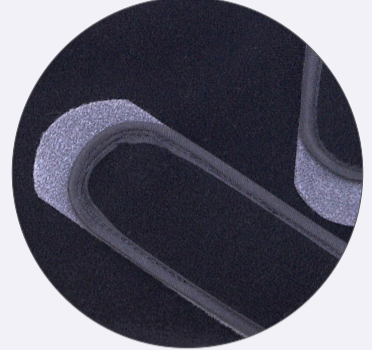




Easy rehab training

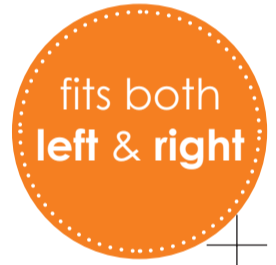


Extra velcro plates for secure closure

## DuoTrain

art no 20119

### SHOULDER IMMOBILIZER



2025-10-01

DISPOSAL OF THE PRODUCT  
Do not dispose the product in the nature.  
Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

Size	Length
XL	48-55 cm
L	43-49 cm
M	40-44 cm
S	35-41 cm

This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

MD Class I CE

Phone +46 42 35 22 20,  
Fax +46 42 35 22 21  
info@nordicare.se,  
www.nordicare.se

Solrosvägen 1,  
SE-263 62 Viken  
Sweden

NordiCare®

**EN** Used to relieve/immobilize the shoulder/arm during post-op/acute injuries/trauma when a shoulder immobilizer that enables repeated opening/closing capability is required, for example when exercising. **IMPORTÄNT!** Always use the gray velcro plates according to the user instructions.

**DE** Wird zur Entlastung/Immobilisierung der Schulter/des Arms bei postoperativen/akuten Verletzungen/Traumata verwendet, wenn eine Schließfunktion gewünscht wird, die wiederholtes Öffnen und Schließen ermöglicht, beispielsweise während des Trainings. **WICHTIG!** Entsprechend der Gebrauchsanweisung nur graue Klebplättchen verwenden.

**NO** Brukes til avlastning/immobilisering av skulder og arm etter operasjon, ved akutte skader eller traume, når det er behov for å immobilisere skulder med en sløyge som tåler å åpnes og lukkes flere ganger, for eksempel ved trening. **VIKTIG!** Grå velcro-plater skal alltid brukes i henhold til bruksinstruksjonene.

**FI** Käytetään hartian/käsivarren kuormituksen vähentämiseen/immobilisoimaan leikkauksen jälkeeni/akuttien vammojen/trauman jälkeen, voidaan avata ja sulkea useita kertoja, esimerkiksi liikuntaharjoitusten yhteydessä. **TÄRKEÄ!** Harmaita taranauhoja tulisi aina käyttää käyttöohjeiden mukaisesti.

**SE** Används för avlastning/immobilisering av skuldra/arm vid post-op/akuta skador/trauma när ett axellås som medger upprepade öppnings-/stängnings-möjligheter önskas, exempelvis vid träning. **VIKTIG!** Grå velcroplattor ska alltid användas enligt användningsinstruktionerna.

**DK** Anvendes til lindring/immobilisering af skulder/arm ved post-op/akutte skader/traumer, hvor der kræves en skulderlås, der tillader gentagne åbning/lukning, f.eks. under træning.

**VIGTIG!** Grå-velcroplader skal altid bruges i henhold til brugervejledningen.

# INSTRUCTION FOR USE

## DuoTrain – SHOULDER IMMOBILIZER

art no 20119

### Package included

- A. Slinga och axelband / Slynge og skulder stropper / Slynge og skulderstropp / Kolmioliina ja olkahihna / Sling and shoulder strap / Schale und Schulterriemen
- B. Velcro-platta x 2 / Velcroplade x 2 / Velcroplater x 2 / Tarranauhoja x 2 / Velcro plate x 2 / Klettverschlussplatte x 2
- C. Fäste / Lukkemekanisme / Feste / Kiinnikkeet / Fastening / Verschluss
- D. Fäste med D-ring / Lukkemekanisme med D-ring / Feste med D-ring / Kiinnitys D-renkaalla / Fastening with D-ring / Verschluss mit D-Ring
- E. Midjeband / Taljebånd / Midjebånd / Vyötäröhihna / Waist strap / Tailenband

### Application

#### SE Viktigt före användning:

- Grå velcro-plattor ska alltid användas.
- Slingan är monterad för att passa höger arm, för användning på vänster arm: vänd/flytta midjebandet (E) och velcro-plattorna (B).

- Placera armen i fickan så armbågen vilar mot den bakre kanten. Stäng (C + D) i överkant.
- Trä axelbandet (A) igenom D-ringen på (D). Se till att fästet (D) är placerat mitt ovanför handleden (så att handen får stöd).
- Fäst midjebandet (E) på velcro-plattan (B) vid handleden, vid behov flytta (B) till önskad placering.
- Längden på midjebandet justeras bak.

#### DK Vigtig før brug:

- Grå velcroplader skal altid bruges.
- Slyngen er monteret for at passe til højre arm, til brug på venstre arm: drej/flyt taljebånd (E) og velcroplader (B).

- Placere armen i slyngen så albuen hviler mod bagkanten. Luk med (C + D) på overkanten.
- Skub skulderrem (A) gennem D-ringen på (D). Sørg for at lukkemekanisme (D) er placeret lige over håndledet (så hånden understøttes).
- Vedhæfte taljebåndet (E) på velcropladen (B) ved håndledet, flyt (B) om nødvendigt til den ønskede placering.
- Taljebåndets længde justeres bagtil.

#### NO Viktig før bruk:

- Grå velcroplater skal alltid brukes.
- Slyngen er monteret for å passe høyre arm, til bruk på venstre arm: vri/flytt midjebånd (E) og velcro plater (B).

- Plasser armen i slyngen, slik at armen hviler mot den bakre kanten. Lukk med (C + D) på oversiden.
- Tre skulderstroppen (A) gjennom D-ringen på (D). Pass på at feste (D) ligger rett over håndleddet (slik at hånden støttes).
- Fest midjebåndet (E) på velcroplaten (B) ved håndleddet, flytt om nødvendig (B) til ønsket sted.
- Midjebåndets lengde justeres bak.

#### FI Tärkeää ennen käyttöä:

- Harmaita tarranauhoja on aina käytettävä.
- Runko on asennettu oikean käden päälle, jotta sitä voidaan käyttää vasemmalla kädellä: käännä/siirrä vyötärönauha (E) ja tarrakiinnityslevyt (B).

- Aseta käsivarsi kolmioliinaan niin, että kyynärpäähän lepää takareuna vasten. Sulje niin, että (C + D) on ylä laidassa.
- Vie olkahihna (A) D-renkaan läpi (D). Varmista, että kiinnitys (D) sijaitsee ranteen yläpuolella (niin että käsi on tuettu).
- Kiinnitä vyötäröhihna (E) tarranauhalla (B) ranteen kohdalle, siirrä (B) tarvittaessa haluttuun paikkaan.
- Pituutta säädetään takaa.

#### EN Important before use:

- Gray velcro plates should always be used.
- The sling is mounted to fit the right arm, for use on left arm: turn/move waistband (E) and velcro plates (B).

- Place the arm in the sling so that the elbow rests against the rear edge. Close the top edge using (C + D).
- Thread the shoulder strap (A) through the D-ring at (D). Make sure that the fastening (D) is located right above the wrist (so that the hand is supported).
- Fasten waist strap (E) on the velcro plate (B) at the wrist, if necessary, move (B) to the desired location.
- Adjust the length of the waist strap at the back.

#### DE Wichtig vor der Anwendung:

- Es dürfen nur graue Klettplatten verwendet werden.
- Die Schale ist für den Einsatz am rechten Arm vormontiert; für den Einsatz am linken Arm: Tailenband (E) und Klettplatten (B) umdrehen/versetzen.

- Legen Sie den Arm so in die Schale, daß der Ellbogen an der hinteren Kante anliegt. Schließen Sie die Schale oben mit (C + D).
- Fädeln Sie den Schultergurt (A) durch den D-Ring an (D). Achten Sie darauf, daß die Befestigung (D) mittig über dem Handgelenk positioniert ist (so daß die Hand gestützt wird).
- Führen Sie das Tailenband (E) unterm Handgelenk durch und befestigen Sie es an der Klettplatte (B), verschieben Sie ggf. (B) in die gewünschte Position.
- Die Länge des Tailenbands wird hinten verstellt.

### Indication

SE För immobilisering och avlastning av skuldra/arm. Vid trauma, akut eller postoperativ vård.

**Kontraindikationer:** Undvik tryck av ortosen över sinus carotis-området för patient med risk för sinus caroticus-syndrom

DK For aflastning/immobilisering/fiksering af skulder/arm. Ved traume, akut eller postoperativ behandling.

**Kontraindikationer:** For patienter med sinus caroticus syndrom bør tryk fra ortosen i sinus carotis-området undgås.

NO For immobilisering og avlastning av skulder/arm. Ved traume, akutt eller postoperativ behandling.

**Kontraindikasjoner:** For pasienter med carotis sinus syndrom bør trykk fra ortosen i carotis sinus området unngås.

FI Olkapään/käsivarren helpotukseen/immobilisointiin/kiinnitykseen. Trauma-, akuutti- tai postoperatiivisessa hoidossa.

**Vasta-aiheet:** Potilailla, joilla on sinus caroticus -oireyhtymä, tulee välttää ortosin aiheuttamaa painetta sinus carotis alueella.

EN For immobilization/fixation of shoulder/arm. In case of trauma, emergency or postoperative care.

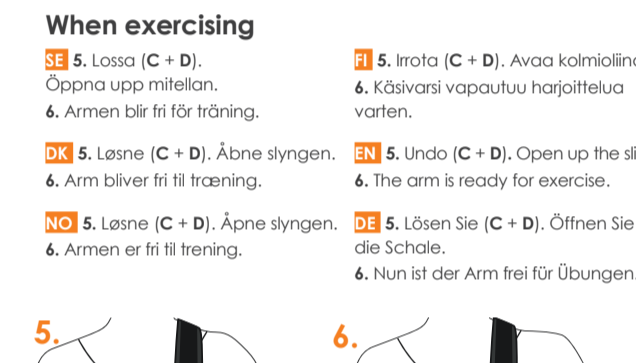
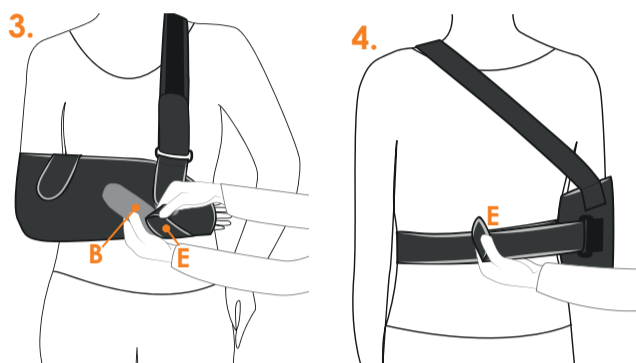
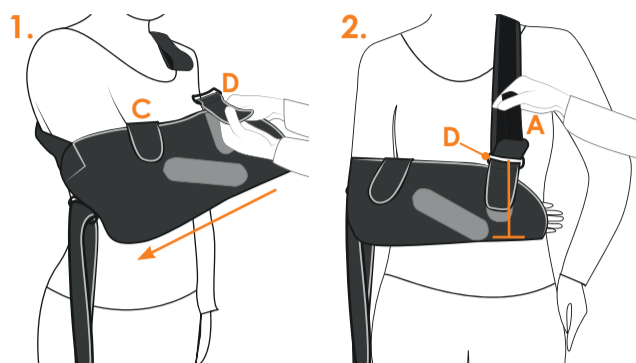
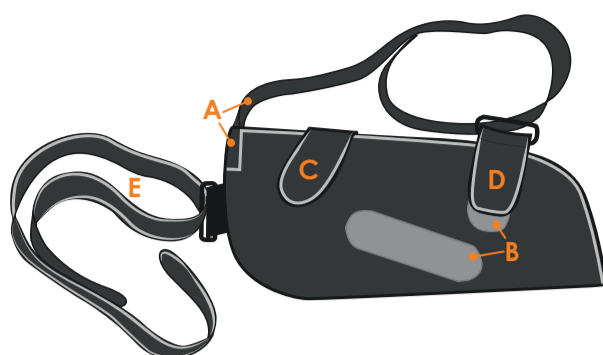
**Contraindications:** For patients with sinus carotid sensitivity avoid pressure from the orthosis in the carotid sinus area.

DE Zur Entlastung/Ruhigstellung/Fixierung von Schulter/Arm. Im Falle eines Traumas, eines Notfalls oder einer postoperativen Versorgung.

**Kontraindikationen:** Bei Patienten mit Sinus-Caroticus-Syndrom sollte Druck durch die Orthese im Bereich der Halsschlagader vermieden werden.

### Material:

Nylon 42%, PU-foam 23%, Polyester 21%, Cotton 14%. Latex free.



### When exercising

SE 5. Lossa (C + D).

Öppna upp mitellan.

6. Armen blir fri för träning.

DK 5. Løsne (C + D). Åbne slyngen.

6. Arm bliver fri til træning.

NO 5. Løsne (C + D). Åpne slyngen.

6. Armen er fri til trening.

FI 5. Irrota (C + D). Avaa kolmioliina.

6. Käsivarsi vapautuu harjoittelua varten.

EN 5. Undo (C + D). Open up the sling.

6. The arm is ready for exercise.

DE 5. Lösen Sie (C + D). Öffnen Sie die Schale.

6. Nun ist der Arm frei für Übungen.

### Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produktet och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvariga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpmidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehdi tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung einer medizinisch geschulten Fachkraft durchgeführt werden. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie bitte stets die Gebrauchsanweisung. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

### Care and washing instructions

EN Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Remove DuoTrain before taking a bath/shower. Seal the Velcros before washing, machine wash at 40°C (104°F), can be washed at 60°C (140°F) if necessary. Use of a laundry bag is recommended.



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).

